

Kullanma kılavuzu

DemirDöküm Isı Pompası

DDHA8-1/DDHA16-1



DD DemirDöküm
www.demirdokum.com.tr



TR

İçindekiler

İçindekiler

1	Emniyet	3	6	Arıza giderme	22
1.1	İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri	3	6.1	Arızanın okunması	22
1.2	Amacına uygun kullanım	3	6.2	Arızaların giderilmesi	22
1.3	Genel emniyet uyarıları.....	4	7	Devre dışı bırakma	22
2	Doküman ile ilgili uyarılar	6	7.1	Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma	22
2.1	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması	6	7.2	Nihai kapatma	23
2.2	Dokümanların saklanması	6	8	Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi	23
2.3	Kılavuzun geçerliliği	6	8.1	Soğutucu maddenin yok edilmesi.....	23
2.4	Montaj bilgileri.....	6	9	Garanti ve müşteri hizmetleri	23
2.5	Tüketicinin seçimlik hakları	6	9.1	Garanti	23
2.6	Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda.....	7	9.2	Müşteri hizmetleri.....	23
3	Ürünün tanımı	7	Ek	24	24
3.1	Ürünün yapısı	7	A	Genel ayarlar	24
3.2	Regler	7	B	Fonksiyon ayarları	24
3.3	Cihaz tip etiketi ve seri numarası	9	C	Parametre ayarları	29
3.4	CE işareti	9	D	Parametre bilgileri	31
3.5	TSE işareti	9	E	Arıza giderme	32
3.6	Ürünün fonksiyonları.....	9	F	Arıza mesajları	33
4	İşletim	9	G	Durum bilgileri	34
4.1	Ekran	9	H	Talep edilen sıcaklık değeri	35
4.2	Ürünün açılması ve kapatılması	10	I	Floor debug (Kademeli taban ısıtması)	36
4.3	Genel ayarların yapılması.....	10	Dizin	37	37
4.4	Tuş kilidinin etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması.....	10			
4.5	Fonksiyon ayarlarının yapılması	10			
4.6	Parametrelerin ayarlanması.....	20			
4.7	Ürün bilgilerinin görüntülenmesi	21			
4.8	Donmaya karşı korumanın sağlanması	21			
4.9	Ürünün kapatılması.....	21			
5	Temizlik ve bakım	21			
5.1	Ürünün temizlenmesi	21			
5.2	Bakım.....	22			
5.3	Aralıklara dikkat edilmesi	22			

1 Emniyet

1.1 İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri

İşlemlerle ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması

İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



Tehlike!

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



Tehlike!

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



Uyarı!

Hafif yaralanma tehlikesi



Dikkat!

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, split bir tasarıma sahip olan hava-su ısı pompasıdır.

Bu ürün, oturma odalarının ve büroların iklimlendirmesi için tasarlanmıştır.

Bir sıcak su boyleri bağlı ise, bu ürün ayrıca sıcak su hazırlama için de kullanılabilir.

Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

Dikkat!

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

1 Emniyet

1.3 Genel emniyet uyarıları

1.3.1 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendiniz ve diğer kişiler tehlike altında kalabilir ve maddi hasarlar söz konusu olabilir.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve tüm ilave dokümanları dikkatlice okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı notlarını.
- ▶ Sadece mevcut kullanma kılavuzunda belirtilen çalışmaları yapın.

1.3.2 Üründeki ve ürün çevresindeki değişiklikler nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Emniyet tertibatlarını kesinlikle çıkarmayın, köprülemeyin veya bloke etmeyin.
- ▶ Emniyet tertibatlarında değişiklik yapmayın.
- ▶ Parçaların contalarını bozmayın veya çıkarmayın.
- ▶ Aşağıdakiler üzerinde değişiklik yapılmamalıdır:
 - Üründe
 - Giriş hatlarında
 - Gider borusunda
 - Isı kaynağı devresi için emniyet vanasında
 - Ürünün işletme güvenliğini etkileyebilecek yapı malzemelerinde

1.3.3 Temizleme sırasında elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Ürünü temizlemeden önce ürünü kapatın.

1.3.4 Yanlış veya yapılmayan bakım ve onarım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

- ▶ Hiçbir şekilde kendi başınıza üründe bakım çalışmaları veya onarım gerçekleştirme-
yin.
- ▶ Arızaların ve hasarların hemen yetkili bir teknik servis tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Öngörülen bakım aralıklarına uyun.

1.3.5 Soğutucu maddeye temas sonucu meydana gelebilecek donma nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ürün, işletim için soğutucu madde R410A dolumu yapılmış olarak teslim edilir. Soğutucu maddenin sızması halinde sızıntı yapan noktaya temas edilmesi donmaya yol açabilir.

- ▶ Soğutucu madde sızıntısı varsa, ürünün hiçbir parçasına dokunmayın.
- ▶ Sızıntı halinde soğutucu madde devresinden sızan bu-

harları veya gazları teneffüs etmeyin.

- Soğutucu madde ile cilt veya göz temasından kaçının.
- Soğutucu madde ile cilt veya göz teması halinde bir doktora başvurun.

1.3.6 Soğutucu madde nedeniyle çevre hasarı tehlikesi

Üründeki soğutucu madde atmosfere karışmamalıdır.

- Ürün bakımının soğutucu maddeler konusunda bilgisi olan nitelikli bir yetkili bayi tarafından yapıldığından ve devre dışı bırakma sonrasında geri dönüşüm veya imha çalışmalarının yapıldığından emin olun.

1.3.7 Elektrik beslemesinin uzun süreli kesilmesi durumunda maddi hasar tehlikesi

Ürüne yönelik elektrik beslemesi bir günden fazla kesilirse, ürün için en az 8 saat ön ısıtma yapılmalıdır. Aksi takdirde dış ünitelerde hasarlar söz konusu olabilir.

- Ürünü şebeke geriliminden (devre koruma şalteri) bir günden fazla süre ile ayırmayın.

- Eğer ürün bir günden fazla süre ile şebeke geriliminden ayrılmışsa, yetkili bayiyi bilgilendirin ve ürünü tekrar devreye almasını sağlayın.

1.3.8 Boş sıcak su boyleri nedeniyle maddi hasar riski

Bağlı bir sıcak su boyleri dolu değilse, işletim sırasında maddi hasarlar ortaya çıkabilir.

- Ürünü sadece sıcak su boyleri doluyken kullanın.

1.3.9 Hava girişinin veya hava çıkışının bloke olması nedeniyle maddi hasar riski

Dış giriş ağzındaki hava girişinin veya hava çıkışının önünde engel olması yangına ve sistem/tesisat gücünün düşmesine neden olabilir.

- Dış ünitenin hava girişini veya hava çıkışını asla bloke etmeyin.

1.3.10 Donma sonucu maddi hasar tehlikesi

- Su taşıyan komponentlerdeki olası hasarların önlenmesi için uzun süre ev dışında olduğunuzda ürünü boşaltın.

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

Ürün - Ürün numarası

	Bileşenler	Ürün numarası
DDHA 8-1 WSB 230V	8 kW İç ünite	0010023621
DDHA 8-1 OS 230V	8 kW Dış ünite	0010023622
DDHA 16-1 WSB 230V	16 kW İç ünite	0010023624
DDHA 16-1 OS 230V	16 kW Dış ünite	0010023625

2.4 Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, DemirDöküm yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur.
Ürünün tamir ve bakımı DemirDöküm teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.

3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

2.5 Tüketicinin seçimlik hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme,
 - 1.2 Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvuranın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin

satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir.

Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

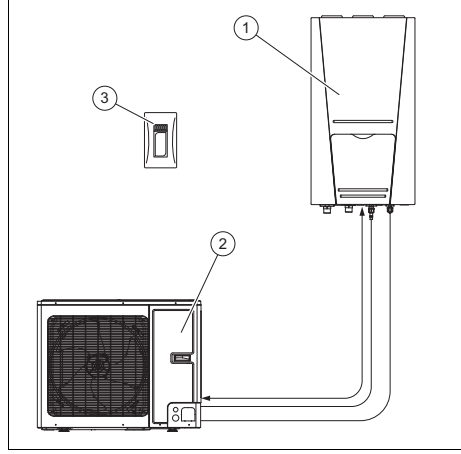
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

2.6 Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

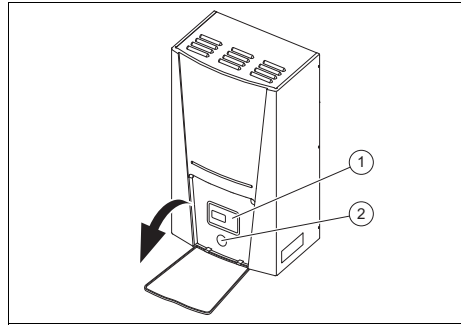
3 Ürünün tanımı

3.1 Ürünün yapısı



- | | | | |
|---|-----------|---|-------------------------------|
| 1 | İç ünite | 3 | Ortam havası sıcaklık sensörü |
| 2 | Dış ünite | | |

3.2 Regler

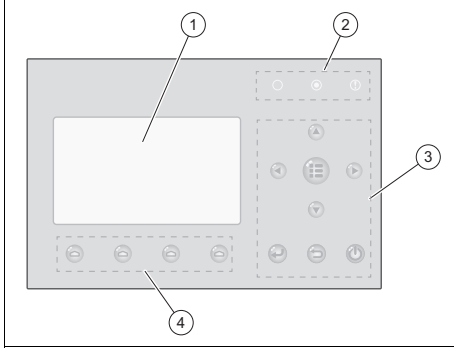


İç üniteye bir regler (1) bulunur. Reglerin kumanda paneli işletim durumuna yönelik bilgileri verir, parametrelerin ayarlanmasını ve arızaların silinmesini sağlar.

Manometreden (2), tesisat güncel su basıncını okuyabilirsiniz.

3 Ürünün tanımı

3.2.1 Kumanda paneli



- 1 Ekran
2 LED
3 Fonksiyon tuşları
4 Fonksiyon tuşları No. 1 - 4, Yetkili servis seviyesine bağlıdır

3.2.2 LED'lerin fonksiyonları

Sembol	LED	Fonksiyon
		İşletim LED'i (yeşil) Isı pompası açık/kapalı
		Elektrik beslemesi LED'i (sarı) Elektrik beslemesi açık/kapalı
		Arıza LED'i (kırmızı) Arıza ortaya çıktı

3.2.3 Tuş fonksiyonları

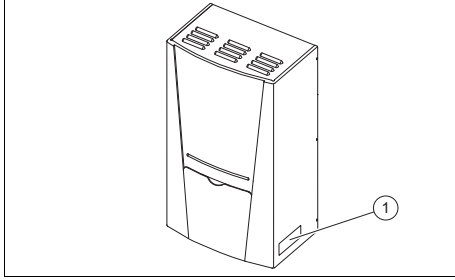
Tuş	Fonksiyon
Fonksiyon tuşları	
	İmleci sola hareket ettir
	Ayarları veya değerleri değiştir
	Menü tuşu - Ana ekranı çağır - Ana ekrana geri dön
	İmleci sağa hareket ettir
	Ayarları veya değerleri değiştir
	Açma/Kapatma tuşu Ürünün açılması veya kapatılması
	İptal/Geri tuşu - Menüde bir seviye yukarıya git

Tuş	Fonksiyon
	OK tuşu - Ayarları kaydet - Menüde bir seviye aşağıya git
Fonksiyon tuşları 1 - 4, menüye bağlıdır	
	Menünün farklı seviyelerinde fonksiyonların yürütülmesi

3.2.4 Açılır pencereler

Mesaj	Anlamı
Save settings?	Ayarlar kaydedilsin mi?
Please turn off the system first!	Lütfen önce ürünü kapatın!
Wrong running mode!	Yanlış işletme modu
Start the Floor Debug Mode now?	<i>Yerden ısıtma sıcaklığı kademeli artışı</i> fonksiyonu şimdi başlatılsın mı?
Stop the Floor Debug Mode now?	<i>Yerden ısıtma sıcaklığı kademeli artışı</i> fonksiyonu şimdi durdurulsun mu?
Please disable the Floor Debug Model!	Lütfen <i>Yerden ısıtma sıcaklığı kademeli artışı</i> fonksiyonunu devre dışı bırakın!
Wrong Floor Debug time!	Yerden ısıtma sıcaklığı kademeli artışı için yanlış zaman
Please disable the Disinfection Mode!	Lütfen Dezenfeksiyon fonksiyonunu devre dışı bırakın!
Please disable the Holiday Mode!	Lütfen Tatil fonksiyonunu devre dışı bırakın!
Please disable the Emergency Mode!	Lütfen acil durum işlemini devre dışı bırakın!

3.3 Cihaz tip etiketi ve seri numarası



Cihaz tip etiketi (1) iç ünitenin sağ tarafında bulunur.

Cihaz tip etiketinde tip tanımı ve seri numarası bulunur.

3.4 CE işareti



CE işareti, ürünlerin tip etiketi doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelerir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

3.5 TSE işareti



TSE işareti ile, bu ürünün TSE tarafından kontrol edildiği ve Türkiye'de satış için onaylandığı belgelenmiştir.

3.6 Ürünün fonksiyonları



Bilgi

Ürün bu kılavuzda açıklanan tüm fonksiyonları desteklemiyor.

4 İşletim

4.1 Ekran

4.1.1 Bekleme konumu işletimi

8:30	2017/9/29	Wednesday
Mode	Auxiliary func.	Error state
Off	No	Yes
T-water out	T-outdoor	Key lock
40°C	20°C	No

4.1.2 Ana ekran

8:30	2017/9/29	Wednesday
Mode	Auxiliary func.	Error state
Off	No	Yes
T-water out	T-outdoor	Key lock
40°C	20°C	No
X FUNC.	▮ PARA.	VIEW
		● GEN.

4.1.3 Bekleme konumu işletimine ve ana ekrana yönelik açıklamalar

Menü noktaları	Fonksiyon
Mode	Güncel işletme modu
Auxiliary Func.	İlave fonksiyon
Error state	Arıza durumu
T-water out	Güncel sıcak su çıkış sıcaklığı
T-outdoor	Güncel dış sıcaklık
Key lock	Tuş kilidi durumu

Fonksiyon tuşları	Fonksiyon
FUNC.	Fonksiyon ayarları
PARA.	Parametre ayarları
VIEW	Genel bakış
GEN.	Genel ayarlar
Save	Kaydet
Start	Başlangıç
Enter	Giriş
Last	Son sayfaya git

4 İşletim

Fonksiyon tuşları	Fonksiyon
Next	Sonraki sayfaya git

Ayarlar	Fonksiyon
On/Off	Açık/Kapalı
Yes/No	Evet/Hayır

4.2 Ürünün açılması ve kapatılması

- Ürünü açmak için ana ekranda ⏻ sembolüne basın.
 - ◁ Yeşil LED yanar.

⏻ tuşunun fonksiyonu sadece ana ekranda ve bekleme modunda etkindir.

Holiday mode (Ev dışında olma işletimi) fonksiyonu veya **Emergen.mod** (Acil durum işletimi) fonksiyonu etkin ise, bu durumda ⏻ tuşu devre dışıdır.

Bir elektrik kesintisinden sonra ürünün çalıştırma tutumunu belirleyebilirsiniz:

Genel ayarlar (**GEN.**) altında **On/off Memory** menü noktasını **On** durumuna ayarlarsanız, bir elektrik kesintisinden sonra ürün tekrar çalışmaya başlar. **Off** durumunu ayarlarsanız, bir elektrik kesintisinden sonra ürün kapalı kalır.

Bekleme konumu işletiminde ⏻ tuşuna basarsanız, ana ekrana geri dönersiniz.

10 dakika boyunca hiçbir tuşa basmazsanız, ekran Ana ekrana geri döner.

4.3 Genel ayarların yapılması

Ana ekran → **GEN.**

8:30	2017/8/23	Wednesday	GENERAL SET
Temp. Unit	Language	On/off memory	
Celsius	English	On	
Time&Date	Beeper	Back light	
Enter	Off	Lighted	

GENERAL SET (Genel ayarlar) penceresi açılır.

- Ek'teki tablo yardımıyla ayarları yapın.

Genel ayarlar (→ sayfa 24)

4.3.1 Saatin ve tarihin ayarlanması

Ana ekran → **GEN.** → **Time & Date**

8:30	2017/9/29	Wednesday	Time&Date
Year	Month	Day	
2017	4	25	
Hour	Minute		
16	35		

TIME&DATE (saat ve tarih) penceresi açılır.

- Saati ve tarihi ayarlayın.

4.4 Tuş kilidinin etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması

Bu fonksiyonu regler üzerinden etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

8:30	2017/9/29	Wednesday	Mode	Auxiliary func.	Error state
			Off	No	Yes
			T-water out	T-outdoor	Key lock
			40°C	20°C	Yes

- Ana ekranda aynı anda 5 saniye boyunca ⏻ tuşlarına basın.
 - ◁ Tuş kilidi etkinleştirilir veya devre dışı bırakılır.
 - ◁ **Key lock** menü noktası altında, ana ekranda ve bekleme konumu işletiminde **Yes** (Evet) veya **No** (Hayır) görünür.

4.5 Fonksiyon ayarlarının yapılması

Ana ekran → **FUNC.**

8:30	2017/8/24	Wednesday	FUNCTION
Mode	Ctrl. state	Fast hot water	
Heat	T-room	Off	
T-water ctrl.	Cool+hot water	Heat+hot water	
Low temp.	Cool	Heat	
		↑ Last	↓ Next

FUNCTION (Fonksiyon) penceresi açılır.

- Ek'teki tablo yardımıyla ayarları yapın.
Fonksiyon ayarları (→ sayfa 24)

4.5.1 Mode (İşletme modu)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Mode**

Bu fonksiyon ile ürünün işletme modunu ayarlayabilirsiniz.

Elektrik beslemesinin ilk defa açılması sırasında **Heat** (Isıtma) işletme modu fabrika ayarıdır.

Bu işletme modunu sadece ürün kapalı olduğunda değiştirebilirsiniz. Bu işletme modunu işletim sırasında değiştirmeyi denerseniz, şu arıza mesajı görünür: *Please turn off the system first!* (Lütfen önce ürünü kapatın!).

Bir sıcak su boyleri bağlı değilse, aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- **Cool** (Soğutma)
- **Heat** (Isıtma)

Bir sıcak su boyleri bağlı ise ve **Water Tank** fonksiyonu **With** ayarında ise, aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- **Heat** (Isıtma)
- **Cool** (Soğutma)
- **Hot Water** (Sıcak su hazırlama)
- **Heat** (Isıtma) + **Hot Water** (Sıcak su hazırlama)
- **Cool** (Soğutma) + **Hot Water** (Sıcak su hazırlama)

Bu durumda aşağıdaki işletme modlarına bir öncelik tanıyabilirsiniz (Fabrika ayarı):

Heat (Isıtma) + **Hot Water** (Sıcak su hazırlama)

Cool (Soğutma) + **Hot Water** (Sıcak su hazırlama)

Isı pompası için **Cool** (Soğutma) işletme modu kullanılabilir.

Sadece ısıtma ünitesi için aşağıdaki işletme modları mümkün değildir:

- **Cool** (Soğutma)
- **Cool+HotWater** (Soğutma + Sıcak su hazırlama)

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.2 Ctrl. state (Durum ayarı)

Ana ekran → **FUNC.** → **Ctrl. state**

Bu fonksiyon ile tesisat gidiş suyu sıcaklığını veya oda sıcaklığını ayarlayabilirsiniz.

Remote Sensor donanımı **With** konumuna ayarlanmış ise, aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- **T-water out**
- **T-room**

Remote Sensor donanımı **Without** konumuna ayarlanmış ise, aşağıdaki ayar yapılabilir:

- **T-water out**

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.3 Fast hot water (Hızlı sıcak su hazırlama)

Ana ekran → **FUNC.** → **Fast hot water**

Bu fonksiyon ile sıcak su hazırlamayı hızlandırabilirsiniz.

Bu fonksiyonu ancak **Water Tank** fonksiyonu **With** ayarında olduğunda etkinleştirebilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.4 T-waterCtrl (Tesisat gidiş suyu sıcaklığı ayarı)

Ürünü bir yerden ısıtma, bir fan ünitesi veya bir radyatör ile bağlayabilirsiniz.

4 İşletim

Soğutma için fan üniteleri kullanıyorsanız, **Floor config** fonksiyonunu **Without** durumuna ayarlamalısınız. Bu sırada gidiş suyu sıcaklığı düşer.

Isıtma için radyatörleri kullanıyorsanız, **Floor config** fonksiyonunu **Without** durumuna ayarlamalısınız. Bu sırada gidiş suyu sıcaklığı artar.

T-water ctrl. fonksiyonu ayarını değiştirseniz, aşağıdaki parametreler (→ Ek) fabrika ayarlarına geri alınır:

- **WOT-Cool**
- **WOT-Heat**
- **Upper WT-Heat**
- **Lower WT-Heat**

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.5 Cool + Hot water (Soğutma + Sıcak su hazırlama)

İhtiyacınıza göre önceliği Soğutma veya Sıcak su hazırlama fonksiyonlarından birine verebilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.6 Heat + Hot water (Isıtma + Sıcak su hazırlama)

İhtiyacınıza göre önceliği Isıtma veya Sıcak su hazırlama fonksiyonlarından birine verebilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.7 Quiet mode (Sessiz işletim, sürekli)

Bu fonksiyon ile sürekli olarak çalışma sesini azaltabilirsiniz.

Bu fonksiyonu etkinleştirseniz, ürünün gücünde azalma olur.

Bu ayarı ürün açıkken veya kapalıyken yapabilirsiniz.

Bu fonksiyonu ayrıca **Quiet Timer** fonksiyonunu etkinleştirerek de devre dışı bırakabilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.8 Quiet Timer (Program saatine göre sessiz işletim)

Bu fonksiyon ile işletim sesini belirli zamanlarda azaltabilirsiniz.

8:30	2017/9/29	Wednesday	QUIET TIMER
Start time	End time		
08:30	17:30		
Minute	Save		

- ▶ Başlatma zamanını (**Start time**) ve bitiş zamanını (**End time**) ayarlayın.
 - ◀ Ayarı kaydederseniz, yeniden **QUIET TIMER** penceresi açılır.
- ▶ **Quiet Timer** fonksiyonunu açın (**ON**) veya kapatın (**Off**).

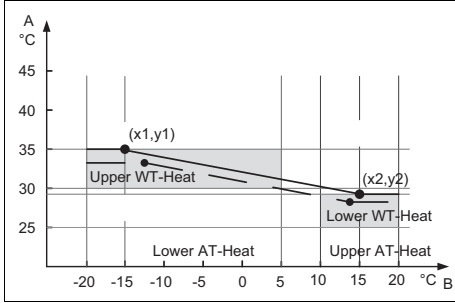
Quiet Timer fonksiyonu manuel olarak devre dışı bırakılmalıdır.

Ürünün işletimde olup olmamasından bağımsız olarak ayarları yapabilirsiniz.

Tüm ayarlar bir elektrik kesintisinden sonra da korunur.

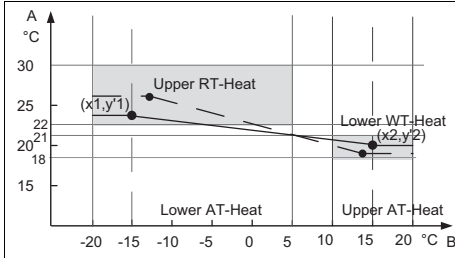
4.5.9 Weather-dependent Mode (Hava şartına duyarlı işletim)

Dış hava sıcaklıklarında büyük dalgalanmaların olduğu bölgelerde bu fonksiyon, tesisat gidiş suyu sıcaklığının ve dış sıcaklığa bağlı olarak oda havası sıcaklığının otomatik olarak ayarlanmasını sağlar. Bu fonksiyonu ancak bir dış sensör monte edilmişse kullanabilirsiniz.



Isıtma işletme modu, Durum ayarı: T-water out (tesisat gidiş suyu sıcaklığı), normal sıcaklık

A	Tesisat gidiş suyu sıcaklığı	y1	Upper WT-Heat, 30 - 35 °C, Fabrika ayarı 35 °C
B	Dış sıcaklık		
x1	Lower AT-Heat, -20 - 5 °C, Fabrika ayarı -15°C	x2	Upper AT-Heat, 10 - 20 °C, Fabrika ayarı 15 °C
		y2	Lower WT-Heat, 25 - 29 °C Fabrika ayarı 29 °C



Isıtma işletme modu, Durum ayarı: T-room (Oda sıcaklığı)

A	Oda sıcaklığı	x2	Upper AT-Heat, 10 - 20 °C, Fabrika ayarı 15 °C
B	Dış sıcaklık		
x1	Lower AT-Heat, -20 - 5 °C, Fabrika ayarı -15°C	y2	Lower WT-Heat, 18 - 21 °C Fabrika ayarı 20 °C
y1	Upper WT-Heat, 22 - 30 °C, Fabrika ayarı 24 °C		

VIEW → Parameter penceresinde, hava şartına duyarlı işletimin talep edilen değerlerini kontrol edebilirsiniz.

Bu fonksiyon etkin ise, talep edilen oda sıcaklığını ayarlayabilirsiniz. Bu ayar ancak ürünü devre dışı bıraktığınızda etkin olur.

Ürünün işletimde olup olmamasından bağımsız olarak bu fonksiyonu açabilir veya kapatabilirsiniz. Bu fonksiyon ancak ürün çalışıyor olduğunda etkinleştirilebilir.

Bu fonksiyonu manuel olarak devre dışı bırakmalısınız.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.10 Holiday Release (Belirli günlerde ev dışında olma işletimi)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Holiday Release**

Bu fonksiyon ile sıcaklıkların yüksek olduğu dönemlerde ürünü belirli günlerde kapatabilirsiniz.

Fonksiyon etkin ise, **WEEKLY TIMER** penceresinde bir veya birden çok gün için **Holiday Release** fonksiyonunu ayarlayabilirsiniz. Bu durumda **Weekly Timer** fonksiyonu için önceki ayar geçersiz olur ve siz ayarı tekrar **Effektive** (✓) konumuna getirene kadar bu şekilde kalır.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.11 Disinfection (Lejyoner önleme)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Disinfection**

Bir sıcak su boyleri bağlı ise, bu fonksiyon lejyoner koruması olarak kullanılır. Bunun için sıcak su boyleri 70 °C'ye ısıtılır. Fonksiyon etkin ise, dezenfeksiyon için tarih ve saati ayarlayabilirsiniz.

4 İşletim

8:30	2017/9/29	Wednesday	DISINFECTİON
Set clock	Set week	Set temp.	
08:30	Monday	70°C	
Minute	Save		

DISINFECTİON penceresinde aşağıdaki ayarları yapabilirsiniz:

- Set clock
- Set week
- Set temp

Ayarlar kaydedildiğinde, tekrar **FUNCTION** penceresi açılır.

Burada ilgili fonksiyonu etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Gösterge	Anlamı	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Sic. ayarla	Dezenfeksiyon sıcaklığı	70 °C	45 °C - 70 °C

Bu fonksiyonu ancak **Water tank** fonksiyonu **With** ayarında olduğunda etkinleştirebilirsiniz.

Ürünün işletimde olup olmamasından bağımsız olarak bu fonksiyonu açabilir veya kapatabilirsiniz.

Fonksiyon etkin ise, aşağıdaki işletme modlarını etkinleştiremezsiniz:

- **Emergen. mode**
- **Holiday mode**
- **Floor Debug**

Yine de denerseniz, *Please disable the Disinfection Mode! (Lütfen Disinfection işletme modunu devre dışı bırakın!)* mesajı görünür.

Fonksiyon etkin ise, ilgili işlem tamamlanana kadar ana ekranda **Disinfection** yazısı görünür.

İşlem başarısız olduysa, *Disinfect fail* (Dezenfeksiyon başarısız oldu) mesajı görünür. Bu durumda istenen bir tuşa basarak

Disinfect fail mesajı silinebilir veya mesaj olduğu gibi bırakılabilir.

Fonksiyon etkin iken **IDU COM.** (İç ünite iletişimde hata) arıza mesajı görünürse, **Disinfection** fonksiyonu derhal iptal edilir.

4.5.12 Weekly Timer (Haftalık zaman programı)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Weekly timer**

Bu fonksiyon ile ürünü bir hafta içinde belirli sürelerde belirli işletme modlarında çalıştırabilirsiniz.

8:30	2017/9/24	Wednesday	WEEKLY TIMER
Monday	Tuesday	Wednesday	
X	✓	✓	
Thursday	Friday	Saturday	
Holiday	✓	✓	
Save	Last	Next	

WEEKLY TIMER penceresinde bir hafta gününü seçebilirsiniz.

Bir hafta günü için aşağıdaki ayarları yapabilirsiniz:

✓	Haftalık zaman programı etkinleştirildiğinde, bu fonksiyon bu gün etkin olur. – Zaman programı Holiday fonksiyonundan etkilenmez.
X	Haftalık zaman programı etkinleştirildiğinde, bu fonksiyon bu gün etkin değildir.
Holiday	Haftalık zaman programı etkinleştirildi. Holiday fonksiyonu etkinleştirilmedi (Off) – Haftalık zaman programı bu gün için etkin. Holiday fonksiyonu etkin (On). – Haftalık zaman programı bu gün için etkin değil.

8:30	2017/9/28	Wednesday	MONDAY
Mode	WT-heat	T-water tank	
Heat	40°C		
Period 1	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

Hafta görünümünde aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- İşletme modu (**Mode**)
 - **Heat**
 - **Cool**
 - **Hot water (Water tank** fonksiyonu **With** durumuna ayarlandı)
 - **Heat + hot water ((Water tank** fonksiyonu **With** durumuna ayarlandı)
 - **Cool + hot water (Water tank** fonksiyonu **With** durumuna ayarlandı)
- **WT-HEAT** (Talep edilen sıcaklık değeri)
- **T-Water tank** (Sıcak su boyleri sıcaklığı)

8:30	2017/9/24	Wednesday	MONDAY
Period 2	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
Period 3	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

Her gün için 5 zaman dilimi ayarlayabilirsiniz (**Period 1 -5**).

Bir önceki dönemin bitiş zamanı, bir sonraki bölümün başlama zamanından önce olmalıdır.

Her zaman diliminde aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- ✓
- X
- **Start time**
Start time başlangıç zamanı **End time** bitiş zamanından önce olmalıdır.
- **End time**

Weekly timer fonksiyonu başarıyla ayarlandıysa, aşağıdaki fonksiyonların değiştirilmesi ile

- **Floor config**
- **Water tank**
- **Ctrl state**
- **T-water ctrl**

Weekly Timer fonksiyonuna yönelik talep edilen sıcaklık değeri otomatik olarak son ayarın talep edilen değerine geri alınır.

Örnek:

- **Heat** işletme modu, haftalık zaman programında Pazartesi için ayarlandı
- **Floor config** fonksiyonu **With** durumuna ayarlandı
- **WT-Heat** parametresi haftalık zaman programında 35 °C'ye ayarlandı

Floor config fonksiyonunu **Without** duruma ayarlarsanız, **WT-Heat** parametresi, önceki ayar değerine sahip olur. Son değerde **Floor config** fonksiyonunu **Without** duruma ayarlarsanız, **WT-Heat** parametresi otomatik olarak standart değere (45 ° C) geçer.

Weekly timer fonksiyonu etkin ise, **WT-Heat** parametresi sadece haftalık zaman programında değiştirilebilir, Parametre ayarlarında değiştirilemez.

Haftalık zaman programı önceden ayarlandı ve ilgili işletme modları **Hot water** ayarını içeriyor:

- **Water tank** fonksiyonunu **Without** duruma geri alırsanız, aşağıdaki ayarlar otomatik olarak değişir:
 - **Hot Water** işletme modu -> **Heat** işletme moduna
 - **Cool + hot water / Heat + hot water** işletme modu -> **Cool / Heat** işletme moduna

4 İşletim

4.5.12.1 Talep edilen sıcaklık değeri

Regler, sıcaklık tipini ve sıcaklık aralığını, aşağıdaki fonksiyonların güncel ayarlarına bağlı olarak belirleyebilir:

- Clock Timer
- Floor config
- T-water Ctrl
- Ctrl. state

Talep edilen sıcaklık değeri (→ sayfa 35)

Hot water işletme modu ayarlanmışsa, hiçbir talep edilen sıcaklık değeri görünmez. Yani **T-water out** veya **T-room** durumunun değiştirilmesi gerekli değildir. Sadece **T-water tank** parametresinde sıcaklık ayarı yapmanız gerekir.

İşletme modu olarak **Cool** veya **Heat** ayarlanmışsa, hiçbir boiler sıcaklığı gösterilmez. Yani **T-water tank** parametresinde sıcaklığın ayarlanması gerekli değildir.

4.5.13 Clock Timer (Günlük zaman programı)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Clock timer**

Bu fonksiyon ile ürünü bir gün içinde belirli sürelerde belirli işletme modlarında çalıştırabilirsiniz.

Mode	WT-heat	T-water tank
Heat	40°C	50°C
Start time	End time	
08:30	17:30	
Save		

CLOCK TIMER penceresinde bir parametre seçebilir ve değiştirebilirsiniz.

Zamanın ayarlanması

- ▶ Saat ve dakika değerleri arasında geçiş yapmak için fonksiyon tuşuna No. 1 ⊖ basın.
- ▶ İlgili değeri arttırmak veya azaltmak için ▲ ▼ tuşlarına basın.

- Tuşa basılması ve basılı tutulması, değeri sürekli olarak değiştirir.



Bilgi

Aksi belirtilmedikçe, tüm zaman ayarları benzer şekilde yapılır.

- ▶ Ayarları kaydetmek için fonksiyon tuşuna No. 2 ⊖ basın.
- ▶ **Clock Timer** fonksiyonunu **FUNCTION** penceresinde etkinleştirin.

Weekly Timer ve **Clock Timer** fonksiyonu ayarları aynı anda yürütülecekse, **Clock Timer** fonksiyonu öncelik sahibidir.

Bir sıcak su boyleri bağlı ise, aşağıdaki işletme modları mümkündür:

- Heat
- Cool
- Heat + hot water
- Cool + hot water
- Hot Water

Hiçbir sıcak su boyleri bağlı değilse, sadece aşağıdaki işletme modları mümkündür:

- Heat
- Cool

İlgili ayarları **Clock Timer** fonksiyonu için önceden yaptınız ve ilgili işletme modlarından biri **Hot water** işletme modu:

Water tank fonksiyonunu **Without** duruma geri alırsanız, aşağıdaki işletme modları otomatik olarak değişir:

- **Hot water** işletme modu → **Heat** işletme moduna
- **Cool + hot water/ Heat + hot** işletme modu → **Cool/ Heat** işletme moduna

4.5.14 Temp Timer (Sıcaklık girişi ile zaman programı)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Temp. timer**


Bu fonksiyon ile ürünü bir gün içinde belirli sürelerde belirli sıcaklıklar ile çalıştırabilirsiniz.

8:30		2017/9/29		Wednesday		TEMP TIMER	
Mode	Period 1	WT-heat 1					
Heat	08:30	40°C					
Period 2	WT-heat 2						
08:30	40°C						
		Save					

TEMP TIMER penceresinde aşağıdaki parametreleri seçebilir ve değiştirebilirsiniz.

- **Mode**
- **Period 1**
- **WT-HEAT 1**
- **Period 2**
- **WT-HEAT 2**

Ayarlanabilir işletme modları (**Mode**) şunlardır:

- **Heat**
- **Cool**
- ▶ Ayarları kaydetmek için fonksiyon tuşuna No. 2  basın.
- ▶ **Temp. Timer** fonksiyonunu **FUNCTION** penceresinde etkinleştirin.

Temp. Timer fonksiyonu sadece ürün çalışıyor olduğunda aktiftir.

Aşağıdaki işletme modlarına yönelik ayarlar aynı anda yürütülecekse, **Temp. Timer** fonksiyonu önceliklidir:

- **Weekly Timer**
- **Clock Timer**
- **Temp. Timer**

Periode 2 döneminin başlatma zamanı ile **Periode 1** döneminin başlatma zamanı aynı ise, **Periode 2** talep edilen değeri önceliklidir.

TEMP. TIMER fonksiyonu ayarlanan zamanlara bağlıdır.

Ayar sırasında manuel olarak ayarlanan talep edilen sıcaklık değeri her zaman önceliklidir.

4.5.15 Floor Debug (Yerden ısıtma sıcaklığı kademeli artışı ile zaman programı)

Ana ekran → **FUNCTION** → **Floor Debug**

Bu fonksiyon ile yerden ısıtmanın ilk defa devreye alınması sırasında sıcaklığı kademeli olarak arttırabilirsiniz.

Bu fonksiyonu sadece ürün kapalı olduğunda etkinleştirebilirsiniz. Yine de bu fonksiyonu işletim sırasında etkinleştirmeyi denerseniz, şu mesaj görünür: *Please turn off the system first! (Lütfen önce ürünü kapatın!)*.



Fonksiyonu etkinleştirdiyse, ürünü açamaz veya kapatamazsınız. Yine de denerseniz, *Please disable the Floor Debug Mode! (Floor Debug fonksiyonunu devre dışı bırakın!)* mesajı görünür.

8:30		2017/9/29		Wednesday		FLOOR DEBUG	
Segments	Period 1 temp	ΔT of segment					
1	25°C	5°C					
Segment time							
0 H							
		Start					

FLOOR DEBUG penceresinde aşağıdaki parametreleri seçebilir ve ayarlayabilirsiniz.

- **Segments**
- **Period 1 temp**
- **ΔT of segment**
- **Segment time**

Ayarlanabilir parametreler (→ sayfa 36)

- ▶ Parametreleri ayarladıysanız, fonksiyonu etkinleştirmek için fonksiyon tuşuna No. 2  basın.
 - ◁ *Start the Floor Debug Mode now? (İşletme modu Floor Debug şimdi başlatılsın mı?)* mesajı görünür.
- ▶ Fonksiyonu şimdi başlatmak için  sembolüne basın.

Floor Debug fonksiyonu devre olduğunda, başka bir mesaj daha görünür: *Stop the*

4 İşletim

Floor Debug Mode now? (Floor Debug fonksiyonu şimdi sonlandırılabilir mi?)

- ▶ Fonksiyonu sonlandırmak için ☺ tuşuna basın.
- ▶ Fonksiyona devam etmek için ☹ tuşuna basın.

Fonksiyonu etkinleştirirseniz, aşağıdaki fonksiyonlar devre dışı bırakılır:

- **Timer Week**
- **Clock Timer**
- **Temp Timer**

Fonksiyon etkin ise, aşağıdaki fonksiyonları etkinleştiremezsiniz:

- **Emergen.mode**
- **Disinfection**
- **Holiday mode**

Yine de belirtilen fonksiyonlardan birini etkinleştirmeyi denerseniz, *Please disable the Floor Debug Mode! (Lütfen Floor Debug fonksiyonunu devre dışı bırakın!) mesajı görünür.*

Elektrik kesintisi durumunda bu fonksiyon devre dışı bırakılır ve çalışma süresi silinir.

FLOOR DEBUG penceresi, ☹ veya ☺ tuşuna basılana kadar açık kalır.

Fonksiyon etkin ise, hedef sıcaklığı ve **Floor Debug** fonksiyonunun çalışmada süresini **Parameter View** penceresinde kontrol edebilirsiniz.

Floor debug fonksiyonunu etkinleştirilmeden önce, bir döneme ait hiçbir ayarın **Floor debug** fonksiyonu için sıfıra eşit olmadığından emin olun. Aksi takdirde bir iletişim penceresi açılır ve *Wrong Floor Debug time! (Floor debug fonksiyonu için yanlış zaman!)* uyarısı görünür. ☺ tuşuna bastıktan sonra zamanı düzeltebilirsiniz.

4.5.16 Emergen. Mode (Acil durum işletimi)

Kompresör bir arıza nedeniyle çalışmıyorsa, ürünü **Heat** işletme modunda ilave ısıtma aracılığıyla çalıştırabilirsiniz.

Ana ekran → **FUNC.** → **Mode**

- ▶ **Heat** işletme modunu ayarlayın.

Ana ekran → **FUNC.** → **Emergen. Mode**

- ▶ **Emergen. Mode** fonksiyonunu etkinleştirin.

◁ Bu fonksiyonu etkinleştirirseniz, ana ekranda **Auxiliary func.** fonksiyonu **Emergen. Mode** fonksiyonu ile değiştirilir.

▽ Fonksiyonu etkinleştirmeyi denerseniz ve işletme modu olarak **Heat** ayarlanmamışsa, şu mesaj görünür: *Wrong running mode! (Yanlış işletme modu!)*

Ürün acil durum işletiminde çalışıyorsa, aşağıdaki hatanın ortaya çıkması durumunda işletim durdurulur ve tekrar etkinleştirilemez:

- Akış koruma şalteri arızası
- İç ünite ilave ısıtması termik sigorta arızası
- Gidiş suyu sıcaklık sensörü arızası

Acil durum işletimi sırasında:

- Açma/kapatma tuşu devre dışıdır
- İşletme modu değiştirilemez
- **Quiet mode** ve **Weatherdepend** fonksiyonları devre dışı bırakılamaz
- **Weekly timer**, **Clock timer** ve **Temp. timer** fonksiyonları etkinleştirilemez veya otomatik olarak devre dışı bırakılır
- Termostat sinyalleri etkisiz olur

Acil durum işletiminde aşağıdaki fonksiyonlar etkinleştirilemez:

- **Floor debug**
- **Disinfection**
- **Holiday mode**

Yine de denerseniz, örneğin *Please disable the Emergency Mode! (Lütfen Emergency Mode fonksiyonunu devre dışı bırakın!)* mesajı görünür.

Bir elektrik kesintisinden sonra bu fonksiyon devre dışı kalır.

4.5.17 Holiday Mode (Uzun süreli ev dışında olma işletimi (Donmaya karşı koruma))

Ana ekran → **FUNC.** → **Holiday mode**

Bu fonksiyon ile sıcaklıkların düşük olduğu dönemlerde, uzun süre evde olmadığı- nızda sistemin/tesisatın donmasını önleye- bilirsiniz.

Bunun için gidiş suyu sıcaklığı veya oda sıcaklığı belirli bir aralıkta tutulur.

Holiday Mode fonksiyonu etkin ise, aşağı- daki fonksiyonlar devre dışıdır:

- İşletme modu ayarı
- Ürünü açma ve kapatma

Holiday Mode fonksiyonu etkin ise, aşağı- daki fonksiyonlar devre dışıdır:

- **Weekly timer**
- **Clock timer**
- **Temp timer**

Holiday Mode fonksiyonunda **T-Room** ayarını yaparsanız, talep edilen sıcaklık değerini 10 °C'ye ayarlamalısınız. **T-Out water** ayarını yaparsanız, nominal sıcaklık değerini 30 °C'ye ayarlamalısınız.

Bu ayarlar da bir elektrik kesintisi duru- munda korunur.

Bu fonksiyonu sadece **Heat** işletme mo- dunda ve ürün kapalı olduğunda etkinleştirebilirsiniz.

Yine de denerseniz, *Please turn off the system first! (Lütfen önce ürünü kapatın!)* veya *Wrong running mode! (Yanlış işletme modu!)* mesajı görünür.

Thermostat ve **Holiday Mode** fonksiyonla- rının ayarları aynı anda etkinleştirilemez.

Holiday Mode fonksiyonu etkin ise, aşağı- daki fonksiyonları etkinleştiremezsiniz:

- **Floor debug**
- **Disinfection**
- **Emergen. mode**

Yine de denerseniz, *Please disable the Holiday Mode! (Lütfen Holiday mode fonk-*

siyonunu devre dışı bırakın!) mesajı görü- nür.

4.5.18 Thermostat (Termostat)

Ana ekran → **FUNC.** → **Thermostat**

Harici olarak bir termostat monte edil- mişse, bununla ürünün işletme modunu kontrol edebilirsiniz (sadece **Heat** veya **Cool** işletme modlarında mümkündür)

Air durumunu ayarladıysanız, termostatta ayarlanan işletme modu etkin olur. Bu durumda reglerde hiçbir işletme modunu ayarlayamazsınız.

Without durumunu ayarladıysanız, reg- lerde ayarlanan işletme modu etkin olur.

Bir sıcak su boyleri mevcut değilse, **Air+hot water** ayarı kullanılamaz.

Floor debug veya **Emergen. Mode** fonksi- yonunu etkinleştirdiyseniz, regler termos- tattan gelen hiçbir sinyali almaz.

Termostatı **Air** durumuna ayarlarsanız, za- man programına bağlı olarak bazı fonksi- yonlar otomatik şekilde devre dışı bırakılır ve termostat ayarı takip edilir. Bu durumda işletme modunu değiştiremezsiniz ve reg- lerin Aç/Kapa tuşu devre dışıdır.

Air+hot water durumu ayarlanmışsa, ter- mostat kapalı olmasına rağmen ürün sı- cak su hazırlayabilir. **Cool+hot water** ve **Heat+hot water** işletme modlarında ilgili önceliği ayarlayabilirsiniz.

Termostat durumunu sadece ürün kapalıy- ken değiştirebilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.19 Assistant Heater (İlave ısıtma)

Ana ekran → **FUNC.** → **Assistant Heater**

Bu fonksiyon ile 2 ilave ısıtmayı etkinleştirebilirsiniz veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4 İşletim

4.5.20 Chassis Heater (Yoğuşma suyu toplama kabı ısıtması)

Ana ekran → **FUNC.** → **Chassis Heater**

Bu fonksiyon ile yoğuşma suyu toplama kabı ısıtmasını açabilir veya kapatabilirsiniz. Üretici tarafından prensip olarak, yoğuşma suyu toplama kabının donmasının önlenmesi için düşük ortam sıcaklıklarında **Heat** veya **Hot Water** modunun açılması önerilir.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.21 Water Tank (Sıcak su boyleri)

Ana ekran → **FUNC.** → **Water tank**

Bir sıcak su boyleri monte edilmişse, bu fonksiyon ile sıcak su boylerini etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.22 Tank Sensor (Boyerler sıcaklık sensörü)

Ana ekran → **FUNC.** → **Tank Sensor**

Bir sıcak su boyleri monte edilmişse, sıcak su boylerindeki sıcaklığı algılamak ve kontrol etmek için iki boyler sıcaklık sensörü arasında seçim yapabilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.23 Floor config (Yerden ısıtma ayarları)

Ana ekran → **FUNC.** → **Floor config**

İlave bir fan ünitesi veya radyatör bağlı ise, bu fonksiyon ile yerden ısıtmayı ayarlayabilirsiniz.

Soğutma için fan ünitesi kullanıyorsanız, daha düşük bir gidiş suyu sıcaklığı elde etmek için **Floor config** fonksiyonunu **Without** konumuna ayarlamalısınız.

Isıtma için radyatör kullanıyorsanız, daha yüksek bir gidiş suyu sıcaklığı elde etmek

için **Floor config** fonksiyonunu **Without** konumuna ayarlamalısınız.

Bu ayarı sadece ürün kapalı olduğunda değiştirebilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.24 Remote Sensor (İç mekan sıcaklık sensörü)

Ana ekran → **FUNC.** → **Remote sensor**

Ctrl. state fonksiyonu altında **T-room** durumu sadece **Remote Sensor** fonksiyonu **With** durumuna ayarlandığında seçebilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.5.25 Air removal (Hava alma)

Ana ekran → **FUNC.** → **Air removal**

Bu fonksiyon ile ürünün montajından sonra ilçe binası havasını tahliye edebilirsiniz. Bu sırada sadece ilçe binası pompası çalışır.

Bu ayarı sadece ürün kapalı olduğunda yapabilirsiniz.

Bu ayar bir elektrik kesintisi durumunda da korunur.

4.6 Parametrelerin ayarlanması

1. Ana ekran → **PARAM.**

◀ **PARAMETER** penceresi açılır.

8:30	2017/9/29	Wednesday	PARAMETER
WOT-Cool	WOT-heat	RT-Cool	
18°C	40°C	20°C	
RT-Heat	T-water tank	T-Eheater	
26°C	50°C	0°C	
	Save	Last	Next

2. Ek'teki tablo yardımıyla ayarları yapın.

Parametre ayarları (→ sayfa 29)

4.7 Ürün bilgilerinin görüntülenmesi

1. Ana ekran → **VIEW**.
 ◀ **VIEW** penceresi açılır.

8:30	2017/8/23	Wednesday	VIEW
Status	Parameter	Error	
Enter	Enter	Enter	
Version			
Enter			
↙ Enter			

2. Görüntülenecek ürün bilgisini seçin:
 - **Status** (→ Durum bilgileri)
 - **Parameter** (→ Parametre bilgileri)
 - **Error** (→ Arıza mesajları)
 - **Version** (→ Versiyonlar)

4.7.1 Durum bilgilerinin görüntülenmesi

- ▶ Ana ekran → **VIEW** → **Status** .
 ◀ **STATUS** penceresi açılır.

8:30	2013/4/24	Wednesday	STATUS
Compressor	Fan 1	Fan 2	
Enter	Off	Off	
HP-pump	Reserved	Reserved	
Off	Reserved	Reserved	
		↑ Last	↓ Next

- ▶ Durumu görüntülenecek bileşenleri seçin.
 Durum bilgileri (→ sayfa 34)

4.7.2 Parametre bilgilerinin görüntülenmesi

- Ana ekran → **VIEW** → **Parameter**

8:30	2017/8/23	Wednesday	PARAMETER
T-outdoor	T-suction	T-discharge	
26°C	26°C	26°C	
T-defrost	T-water in PE	T-waterout PE	
26°C	26°C	26°C	
		↑ Last	↓ Next

PARAMETER penceresi açılır

- ▶ Değerleri görüntülenecek parametreyi seçin.
 Parametre bilgileri (→ sayfa 31)

4.7.3 Versiyonların görüntülenmesi

- ▶ Ana ekran → **VIEW** → **Version** .
 ◀ **VERSION** penceresi açılır

8:30	2017/8/24	Wednesday	VERSION
Program	Protocol		
V 10	V 10		

Program ve rapor versiyonu görüntülenir.

4.8 Donmaya karşı korumanın sağlanması

1. Ürünün açık olduğundan emin olun.
2. Hava girişinde ve hava çıkışında kar birikmediğinden emin olun.

4.9 Ürünün kapatılması

1. Cihaza bağlı ayırma şalterini kapatın.
2. Donmaya karşı korumanın devrede olmadığından emin olun.

5 Temizlik ve bakım

5.1 Ürünün temizlenmesi

1. Temizlemeye başlamadan önce ürünü kapatın.
2. Dış ünitenin etrafında birikmiş olan dalları ve yaprakları temizleyin.
3. Muhafazaları ıslak bir bezle ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.
4. Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.
5. Dış üniteyi yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyin.

6 Arıza giderme

5.2 Bakım

Ürünün sürekli çalışmaya hazır olması ve çalışma emniyeti, güvenirliliği ve yüksek kullanım ömrü için ön şart yetkili bir teknik servis tarafından ürünün yıllık kontrolünün ve iki yılda bir bakımının yapılmasıdır. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir.

5.3 Aralıklara dikkat edilmesi



Tehlike!

Uygun olmayan veya yapılmayan bakım veya tamir nedeniyle yaralanma tehlikesi ve maddi hasar tehlikesi!

Uygun olmayan veya yapılmayan bakım veya tamir nedeniyle kişiler zarar görebilir veya ürün hasar görebilir.

- ▶ Hiçbir şekilde kendiniz üründe bakım çalışmaları veya tamir gerçekleştirmeyin.
- ▶ Bu konuda yetkili bir teknik servisi görevlendirin. Bakım sözleşmesi yapılmasını tavsiye etmekteyiz.

6 Arıza giderme

6.1 Arızanın okunması

Ürün bir arıza mesajı gösteriyorsa, bir yetkili bayiye başvurun.

Arıza mesajlarının görüntülenmesi

- ▶ Ana ekran → **VIEW** → **Error** .
 - ◀ **ERROR** penceresi açılır.

8:30	2017/8/23	Wednesday	ERROR
Error 1	Error 2	Error 3	
Ambient sensor	Cond. sensor	Disch. sensor	
Error 4	Error 5	Error 6	
Suction sensor	Outdoor fan	Comp. overload	
		↑ Last	↓ Next

- ▶ Görüntülenecek arıza mesajını seçin. Arıza mesajları (→ sayfa 33)
 - Tüm arıza mesajları gerçek zamanlı olarak görüntülenir.

Bir arıza giderildiğinde, örn. **Error 2**, bu durumda **Error 3** arızası **Error 2** yerine görünür. Diğer tüm arıza mesajları da bir konum geri gider.

Aşağıdaki arızalar ortaya çıkarsa, arıza giderilene kadar bir sinyal sesi duyulur:

- **IDU auxiliary heater 1 error**
- **IDU auxiliary heater 2 error**

6.2 Arızaların giderilmesi

Bir arıza ortaya çıkarsa, gerekirse bunu kendiniz de giderebilirsiniz. Bunun için Ek'teki Arıza giderme tablosunu kullanın.

- ▶ Açıklanan önlem ile sonuç alınamıyorsa, bir yetkili bayiye danışın.

7 Devre dışı bırakma

7.1 Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma

1. Ürünü kapatın.
2. Sistemi/Tesisatı donmaya karşı koruyun. Üründeki ve boru tesisatlarındaki suyu boşaltın. Gerekirse sıcak su boyalarını de boşaltın.

Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi 8

7.2 Nihai kapatma

1. Ürünü kapatın.
2. Ürünü elektrik beslemesinden ayırın.
3. Ürünü boşaltın.
4. Ürünü ve bileşenlerini yok edin veya geri dönüştürülmesini sağlayın.

8 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili bayiye bırakın.



Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- Bu durumda, ürünü ev çöpüne atmayın.
- Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



Üründeki bataryalar bu işaret ile işaretlenmişse sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir.

- Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

8.1 Soğutucu maddenin yok edilmesi

Ürüne soğutucu madde R410A doldurulmuştur.

- Soğutucu madde sadece yetkili bayi tarafından imha edilmelidir.
- Genel emniyet uyarılarını dikkate alın.

9 Garanti ve müşteri hizmetleri

9.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

9.2 Müşteri hizmetleri

Müşteri iletişim merkezi: 08 50 2221833

İnternet: <http://www.demirdokum.com.tr>

Ek

Ek

A Genel ayarlar

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Temp. unit	Sıcaklık birimi	Celsius/ Fahrenheit	Celsius	
Language	Lisan	English	English	
On/off memory	Elektrik kesintisi sonrasında çalışma tutumu	On / Off	On	On: Bir elektrik kesintisinden sonra ürün tekrar çalışmaya başlar. Off: Bir elektrik kesintisinden sonra ürün kapalı kalır.
Time&Date	Saat ve tarih	—	—	
Beeper	Sinyal sesi	On	Açık	
Back light	Ekran aydınlatması	Lighted/Energy save	Energy save	On (Lighted): Ekran aydınlatması sürekli açık Eco (Energy save): Bir dakika boyunca hiçbir tuşa basılmazsa ekran aydınlatması söner

B Fonksiyon ayarları

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Mode	Güncel işletme modu ayarı	Cool (Soğutma) Heat (Isıtma) Hot Water (Sıcak su hazırlama) Cool+Hot water (Soğutma + Sıcak su hazırlama) Heat+Hot water (Isıtma + Sıcak su hazırlama)	Heat	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, ayar aralığında sadece Cool ve Heat mümkündür.
Ctrl. state	Durum ayarı	T-water out / T-room (Tesisat gidiş suyu sıcaklığı / Oda sıcaklığı)	T-water out	T-Room ancak Remote sensor -> With ayarı yapılmışsa mümkündür.

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Fast hot water	Hızlı sıcak su	Hızlı sıcak su hazırlama (veya ısıtma)	Off	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu fonksiyon yedeklenir. Göstergede Reserved görünür.
T-water ctrl.	Tesisat gidiş suyu sıcaklığı	High temp. / Normal temp. (Yüksek sıcaklık / Normal sıcaklık)	Normal temp.	<ul style="list-style-type: none"> – Floor config -> With ayarı yapılmışsa, bu fonksiyon Normal temp. konumuna geri alınır ve ayarlanamaz. – Floor config -> Without ayarı yapılmışsa, bu fonksiyon ayarlanabilir.
Cool+hot water	Soğutma + Sıcak su hazırlama	Cool / Hot water (Soğutma / Sıcak su hazırlama)	Cool	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu fonksiyon yedeklenir. Göstergede Reserved görünür.
Heat+hot water	Isıtma + Sıcak su hazırlama	Heat / Hot water (Isıtma / Sıcak su hazırlama)	Heat	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu fonksiyon yedeklenir. Göstergede Reserved görünür.
Quiet mode	Sessiz işletim (süreklili)	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Quiet timer	Program saatine göre sessiz işletim	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Weatherdepend	Hava şartına duyarlı işletim	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	Sadece bir dış hava sıcaklık sensörü monte edilmişse mümkündür.
Holiday release	Yüksek sıcaklıklarda zamana bağlı ev dışında olma işletimi (Weekly Timer ile bağlantılı)	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Disinfection	Lejyoner oluşumunu engelleme	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu fonksiyon yedeklenir. Göstergede Reserved görünür.
Weekly timer	Haftalık zaman programı	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Clock timer	Günlük zaman programı	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—

Ek

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Temp. timer	Sıcaklık girişi ile zaman programı	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Solar kit*	Güneş enerjisi kiti	On / Off / Timer (Açık / Kapalı / Program saati)	Off	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu ayar yedeklenir. On ayarı yapılmışsa, güneş enerjisi donanımı, program saatinin devrede olup olmamasından bağımsız olarak çalışır. Off ayarı yapılmışsa, güneş enerjisi ısıtması çalışmaz. Timer ayarlanmışsa, güneş enerjisi donanımı, program saati devrede olduğunda çalışır.
Floor debug	Tesisat gidiş suyu sıcaklığının kademeli artışı ile zaman programı	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Emergen. mode	Acil durum işletimi	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Holiday mode	Düşük sıcaklıklarda uzun süreli ev dışında olma işletimi	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	Donmaya karşı koruma
Thermostat	Termostat	Air / Without / Air+hot water Sadece oda sıcaklığı ayarlaması etkin / Termostat devre dışı / Oda ve sıcak su sıcaklığı ayarı aktif	Without	Bu ayar Air -> Air+hot water olarak değiştirilemez. Without üzerinden ayar Without geçişini yapar. Regler 40 s süreyle Without komutlarını gönderir. (it is longer than the communication error, On komutları sadece 40 s sonra gönderilebilir. Air+hot water ayarlanmışsa, termostat kapalı olsa bile sıcak su hazırlanır.
Assis. Heater	Takviye ısıtma	1 / 2 / Off (1 / 2 / Kapalı)	Off	—

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Other heater	Takviye ısıtma cihazı	With / Without (İle / Olmadan)	Without	—
Chassis heater	Yoğuşma suyu toplama kabı ısıtması	On / Off (Açık / Kapalı)	On	—
Tank heater*	Tank ısıtması	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	Bir sıcak su boyleri monte edilmişse, bu ayar ayarlanabilir. Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu fonksiyon yedeklenir. Off ayarlanmışsa ve bir güneş enerjisi donanımı monte edilmişse, sıcak su boyleri sıcaklığı ayarlanabilir. Hiçbir güneş enerjisi donanımı monte edilmemişse, sıcak su boylerinin maks. sıcaklığı 50 °C olmalıdır.
Solar antifre*	Güneş enerjisi donanımı donmaya karşı koruması	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Water tank	Sıcak su boyleri	With / Without (İle / Olmadan)	Without	—
Tank sensor	Boyer sıcaklık sensörü	1 / 2	2	Hiçbir sıcak su boyleri monte edilmemişse, bu fonksiyon yedeklenir. Göstergede Reserved görünür.
Solar heater*	Güneş enerjisi ısıtması	With / Without (İle / Olmadan)	Without	—

Ek

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Floor config	Yerden ısıtma ayarları	With / Without (İle / Olmadan)	Without	Isıtma devresinde: <ul style="list-style-type: none"> – With ayarlanmışsa, ilçe binasındaki ayarlanan gidiş suyu sıcaklığı fabrika ayarlarına geçer ve ayarlanamaz. – Without ayarlanmışsa, ilçe binasındaki gidiş suyu sıcaklığı istenen şekilde ayarlanabilir. Soğutma devresinde: <ul style="list-style-type: none"> – With ayarlanmışsa, ilçe binasındaki gidiş suyu sıcaklığı 18 – 25 °C aralığında ayarlanabilir. Fabrika ayarı: 18 °C – Without ayarlanmışsa, ilçe binasındaki gidiş suyu sıcaklığı 7 – 25 °C aralığında ayarlanabilir. Fabrika ayarı: 7 °C Ürün kapalı olduğunda bu ayar etkin değildir.
Remote sensor	İç mekan sıcaklık sensörü	With / Without (İle / Olmadan)	Without	Without ayarlanmışsa, Durum ayarı otomatik olarak T-water out konumuna geçer.
Air removal	Hava alma	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	—
Address	Adres	[1~125] [127~253]	1	—

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Gate-Ctrl.*	Giriş kumandası	On / Off (Açık / Kapalı)	Off	Otel fonksiyonu. Bu fonksiyon etkin ise, anahtar kartının (Key-card) takılı olup olmadığı kontrol edilir. Anahtar kartı takılı ise, ürün çalışmaya başlar. Anahtar kartı takılı değilse, ürün çalışmaya başlamaz ve şu mesaj görünür: Keycard uninserted! (Anahtar kartı takılı değil).
* Bu fonksiyon bu ürün tarafından desteklenmiyor.				

C Parametre ayarları

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
WT-Cool	Soğutma devresinde ilçe binasındaki gidiş suyu sıcaklığı	7 – 25 °C (yerden ısıtma olmadan) 18 – 25 °C (yerden ısıtma ile)	7 °C (yerden ısıtma olmadan) 18 °C (yerden ısıtma ile)	—
WT-Heat	Isıtma devresinde ilçe binasındaki gidiş suyu sıcaklığı	25 – 55 °C (yüksek sıcaklık) 25 – 45 °C (normal sıcaklık)	45 °C (yüksek sıcaklık) 35 °C (normal sıcaklık)	—
RT-Cool	Soğutma devresinde oda sıcaklığı	18 – 30 °C	24 °C	—
RT-Heat	Isıtma devresinde oda sıcaklığı	18 – 30 °C	20 °C	—
T-water tank	Boylar sıcaklığı	40 – 80 °C	50 °C	—
T-Eheater*	Çevre sıcaklığı (Elektrikli ısıtma açık)	-22 – 18 °C	7 °C	—
T-Extraheater	Ortam sıcaklığı (Takviye ısıtıcı açık)	-22 – 18 °C	-15 °C	—
T-HP Max	Isı pompası tesisatı maks. gidiş suyu sıcaklığı	40 – 50 °C	50 °C	—
Solarwater Max*	Güneş enerjisi donanımı, maks. su sıcaklığı	50 – 80 °C	80 °C	—

Ek

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Lower AT-Heat	Hava şartına duyarlı işletimde min. ortam sıcaklığı (ısıtma devresi)	-20 – 5 °C	-15 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Upper AT-Heat	Hava şartına duyarlı ısıtma devresinde maks. ortam sıcaklığı	10 – 20 °C	15 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Upper RT-Heat	Hava şartına duyarlı ısıtma devresinde maks. oda sıcaklığı	20 – 30 °C	24 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Lower RT-Heat	Hava şartına duyarlı ısıtma devresinde min. oda sıcaklığı	18 – 21 °C	20 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Upper WT-Heat	Hava şartına duyarlı ısıtma devresinde maks. sıcak su sıcaklığı	46 – 55 °C 30 – 35 °C (normal sıcaklık)	48 °C (yüksek sıcaklık) 35 °C (düşük sıcaklık)	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Lower WT-Heat	Hava şartına duyarlı ısıtma devresinde min. sıcak su sıcaklığı	36 – 45 °C (yüksek sıcaklık) 25 – 29 °C (normal sıcaklık)	40 °C (yüksek sıcaklık) 29 °C (düşük sıcaklık)	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Lower AT-Cool	Hava şartına duyarlı soğutma devresinde min. ortam sıcaklığı	10 – 25 °C	25 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Upper AT-Cool	Hava şartına duyarlı soğutma devresinde maks. ortam sıcaklığı	26 – 48 °C	40 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Upper RT-Cool	Hava şartına duyarlı soğutma devresinde maks. oda sıcaklığı	24 – 30 °C	27 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.

Gösterge	Anlamı	Ayar aralığı	Fabrika ayarı	Açıklamalar
Lower RT-Cool	Hava şartına duyarlı soğutma devresinde min. oda sıcaklığı	18 – 23 °C	22 °C	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Upper WT-Cool	Hava şartına duyarlı soğutma devresinde maks. sıcak su sıcaklığı	15 – 25 °C (yerden ısıtma olmadan) 22 – 25 °C (yerden ısıtma ile)	15 °C (yerden ısıtma olmadan) 23 °C (yerden ısıtma ile)	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
Lower WT-Cool	Hava şartına duyarlı soğutma devresinde min. sıcak su sıcaklığı	7 – 14 °C (yerden ısıtma olmadan) 18 – 21 °C (yerden ısıtma ile)	7 °C (yerden ısıtma olmadan) 18 °C (yerden ısıtma ile)	Bir işletim değişikliğinde, önceden değiştirilen tüm ayarlar Fabrika ayarlarına geri alınır.
ΔT-Cool	Soğutma devresinde fark sıcaklığı	2 – 10 °C	5 °C	—
ΔT-Heat	Isıtma devresinde fark sıcaklığı	2 – 10 °C	10 °C	—
ΔT-hot water	Sıcak su fark sıcaklığı	2 – 8 °C	5 °C	—
ΔT-Room temp	Oda sıcaklığı için fark sıcaklığı	1 – 5 °C	2 °C	—
Run time	Geçerlilik süresi	1 – 10 dak	3 dak (yerden ısıtma olmadan) 5 dak (yerden ısıtma ile)	—
T-Solar start*	Güneş enerjisi donanımı başlangıç sıcaklığı	10 – 30 °C	15 °C	—
Reserved	Ayrıldı	0:00 – 24:00	8:00	—
Reserved	Ayrıldı	0:00 – 24:00	18:00	—

* Bu fonksiyon bu ürün tarafından desteklenmiyor.

D Parametre bilgileri

Gösterge	Anlamı
T-outdoor	Dış sıcaklık
T-suction	Emme havası sıcaklığı
T-discharge	Üfleme havası sıcaklığı
T-defrost	Buz çözme sıcaklığı
T-water in PE	Plaka eşanjörü giriş sıcaklığı
T-waterout PE	Plaka eşanjörü çıkış sıcaklığı

Ek

Gösterge	Anlamı
T-waterout EH	Elektrikli ısıtma çıkış sıcaklığı
T-tank ctrl.	Sıcak su sıcaklığı talep edilen değeri
T-tank display	Sıcak su sıcaklığı gerçek değeri
T-remote room	Oda sıcaklığı
T-SL water I	Güneş enerjisi kiti dönüş devresi sıcaklığı
T-SL water O	Güneş enerjisi kiti gidiş suyu sıcaklığı
T-SL panel	Güneş enerjisi paneli sıcaklığı:
T-Swimming (invalid)*	Şamandıra sıcaklığı (geçersiz)
T-Swimming in (invalid)*	Şamandıra dönüş devresi sıcaklığı (geçersiz)
T-Swimming out (invalid)*	Şamandıra gidiş suyu sıcaklığı (geçersiz)
Dis.pressure	Gerilim alma basıncı
Reserved	Ayrıldı
Reserved	Ayrıldı
T-auto mode	Hava şartına duyarlı işletim için hedef sıcaklık
T-floor debug	Kademeli taban ısıtması için hedef sıcaklık
Debug time	Kademeli taban ısıtması toplam süresi
T-liquid	Flüssigkeitstemperatur (Kältemittel)
T-RGP	Heißgastemperatur

* Bu fonksiyon bu ürün tarafından desteklenmiyor.

E Arıza giderme

Arıza	Olası neden	Tedbir
Ürün çalışmıyor.	Elektrik beslemesi geçici olarak kesildi.	Yok. Elektrik beslemesi sağlandığında ürün otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır. Ürün sadece GEN. penceresinde On/off Memory menü noktası On durumuna ayarlanmışsa otomatik olarak çalışmaya başlar.
	Elektrik beslemesi sürekli kesildi.	Yetkili bayiye danışın.
Dış ünite de çığ.	Yüksek nem oranında buz çözme işlemi.	Yok. Bu, normal bir etkidir.

Arıza	Olası neden	Tedbir
Vuruntu sesleri, Şırlı sesleri	Sistem/Tesisat içindeki soğutucu maddeden kaynaklanan sesler normaldir.	Yok
Diğer arızalar		Vaillant teknik servisine başvurun.

F Arıza mesajları

Gösterge	Anlamı	Arıza kodu
Ambient sensor	Dış sensör arızası	F4
Defro. sensor	Buz çözme sensörü arızası	d6
Disch. sensor	Gerilim alma basıncı sensörü arızası	F7
Suction sensor	Emme havası sıcaklık sensörü arızası	F5
Outdoor fan	Dış fan arızası	EF
Comp. overload	Kompresör dahili aşırı yük koruması	H3
High pressure	Yüksek basınç koruması	E1
Low pressure	Düşük basınç koruması	E3
Hi-discharge	Yüksek deşarj koruması	E4
Refri-loss	Soğutucu madde kaybı koruması	P2
HP-pump	Isı pompası - Isı pompası koruması	E0
Capacity DIP	DIP şalteri gücü yanlış ayarı	c5
ODU-IDU Com.	İç ve dış ünite arasındaki iletişimde arıza	E6
Drive com.	Tahrik iletişiminde arıza	
HI-pre. sens.	Yüksek basınç sensörü arızası	Fc
Temp-RLL	Sıvı devresi sıcaklık sensörü arızası	F1
Temp-RGL	Sıcak gaz devresi sıcaklık sensörü arızası	F0
Temp-HELW	Eşanjör gidiş suyu sıcaklık sensörü arızası	F9
Temp-HEEW	Eşanjör dönüş devresi sıcaklık sensörü arızası	
Tank sens. 1	Sıcak su boyleri sıcaklık sensörü 1 arızası	FE
Tank sens. 2	Sıcak su boyleri sıcaklık sensörü 2 arızası	
T-Remote Air1	Oda sıcaklık sensörü 1	F3
T-Remote Air2	Oda sıcaklık sensörü 2	
HP-Water SW	Isı pompası akış kontrol şalteri	Ec
Auxi. heater 1	İlave ısıtma 1 termik sigortası	EH
Auxi. heater 2	İlave ısıtma 2 termik sigortası	EH
DC under-vol.	DC veri yolu düşük gerilimi veya gerilim düşüşü arızası	PL
DC over-vol.	DC veri yolu aşırı gerilimi	PH
AC curr. pro.	AC akım koruması (giriş tarafı)	PA
IPM defective	IPM arızalı	H5
PFC defective	PFC arızalı	Hc
Start failure	Başlatma hatası	Lc
Phase loss	Faz kaybı	LD

Ek

Gösterge	Anlamı	Arıza kodu
drive-main com.	İletişim hatası	LE
Driver reset	İşletim modunu geri al	P6
Com. over-cur.	Kompresörde aşırı akım	P0
Overspeed	Aşırı hız	P5
Current sen.	Sensör devresi arızası veya akım sensörü arızası	LF
Desynchronizing	Desenkronizasyon	Pc
Comp. stalling	Kompresör blokajı	H7
Overtemp.-mod.	Radyatör veya IPM veya PFC modülünde aşırı sıcaklık	P8
T-mod. sensor	Radyatörde veya IPM modülü veya PFC modülü sıcaklık sensöründe arıza	P7
Charge circuit	Şarj devresi arızası	Pu
AC voltage	Yanlış AC gerilim girişi	PP
Temp-driver	İşletim elektronik kartı sıcaklık sensörü arızası	PF
AC contactor	AC kontaktöründe arıza veya girişte sıfır geçiş arızası	P9
Temp. drift	Sıcaklık sapması	PE
Sensor con.	Akım sensörü bağlantı koruması (Akım sensörü U/V fazına bağlı değil)	PD
ODU Com.	Dış ünite iletişiminde arıza	E6
IDU Com.	İç ünite iletişiminde arıza	E6
Driver Com.	İşletim elektronik kartı iletişiminde arıza	E6

G Durum bilgileri

Gösterge	Anlamı	Durum
Compressor	Kompresör güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Fan 1	Fan 1 güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Fan 2	Fan 2 güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
HP-pump	Cihaz pompası güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Reserved	Ayrıldı	Reserved
Reserved	Ayrıldı	Reserved
3-way valve 1 (in-valid)	3 yollu on/off vana 1 güncel durumu (geçersiz)	On / Off (Açık / Kapalı)
3-way valve 2	3 yollu on/off vana 2 güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Crankc.heater	Karter ısıtması güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Chassis heater	Yoğuşma suyu toplama kabı ısıtması güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Reserved	Ayrıldı	Reserved

Gösterge	Anlamı	Durum
Defrost	Buz çözme	On / Off (Açık / Kapalı)
Oil return	Yağ geri dönüş devresi	On / Off (Açık / Kapalı)
Thermostat	Termostat	Off / Cool / Heat
Assist. Heater	İlave ısıtma güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
2-way valve 1	2 yollu motorlu vana 1 güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
2-way valve 2 (in- valid)	2 yollu motorlu vana 2 güncel durumu (geçersiz)	On / Off (Açık / Kapalı)
Gate-Ctrl.*	Giriş kumandası	Card in / Card out
Operation LED	İşletim LED'i	On / Off (Açık / Kapalı)
Error LED	Arıza LED'i	On / Off (Açık / Kapalı)
4-way valve	4 yollu on/off vana güncel durumu	On / Off (Açık / Kapalı)
Reserved	Ayrıldı	Reserved
HP-heater 1	İlave ısıtma 1 ısı pompası	On / Off (Açık / Kapalı)
HP-heater 2	İlave ısıtma 2 ısı pompası	On / Off (Açık / Kapalı)
Reserved	Ayrıldı	Reserved
HP-Antifree	Isı pompası donmaya karşı koruması	On / Off (Açık / Kapalı)

* Bu fonksiyon bu ürün tarafından desteklenmiyor.

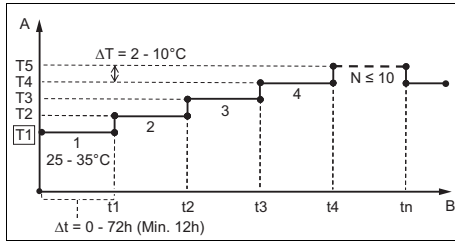
H Talep edilen sıcaklık değeri

Durum ayarı (Ctrl. state)	İşletme konumu	Parametre	Alan*		Fabrika ayarı*
Tesisat gidiş suyu sıcaklığı (T-water out)	Soğutma için tesisat gidiş suyu sıcaklığı (Cool)	Soğutma için tesisat gidiş suyu sıcaklığı (WT-Cool)	7 - 25 °C (yerden ısıtma olmadan)	18 - 25 °C (yerden ısıtma ile)	7°C (yerden ısıtma olma- dan) 18°C (yerden ısıtma ile)
	Isıtma için tesisat gidiş suyu sıcaklığı (Heat)	Isıtma için tesisat gidiş suyu sıcaklığı (WT-Heat)	Yüksek sıcaklık (High temp.)	25 - 55 °C	45 °C
			Düşük sıcaklık (Low temp.)	25 - 45 °C	35 °C

Ek

Durum ayarı (Ctrl. state)	İşletme konumu	Parametre	Alan*	Fabrika ayarı*
Oda sıcaklığı (T-room)	Soğutma (Cool)	Oda sıcaklığı soğutma (RT-cool)	18 - 30 °C	24 °C
	Isıtma (Heat)	Oda sıcaklığı ısıtma (RT-heat)	18 - 30 °C	20 °C
* Doğruluk: 1 °C				

I Floor debug (Kademeli taban ısıtması)



A Sıcaklık
B Zaman

T1 Başlangıç sıcaklığı

No.	Gösterge	Anlamı	Alan	Fabrika ayarı	Doğruluk
1	Segments	Zaman dilimleri	1 - 10	1	1
2	Period 1 temp	Başlangıç sıcaklığı	5 - 35 °C	25 °C	1 °C
3	ΔT of segment	Zaman dilimleri fark sıcaklığı	2 - 10°C	5 °C	1 °C
4	Segment time	Zaman dilimleri uzunluğu	0 - 72 sa	0	12 sa

Dizin

A

Acil durum işletimi	18
Açma ve kapatma	10
Amacına uygun kullanım	3
Arıza mesajlarının okunması	22
Atıkların yok edilmesi	23

B

Bakım	4, 22
Batarya	23
Belirli günlerde ev dışında olma işletimi ...	13

C

CE işareti	9
------------------	---

D

Dokümanlar	6
Donma	5
Donmaya karşı koruma	19

E

Elektrik kesintisi	5
Elektrik kesintisi sonrasında çalıştırma tutumu	10

G

Geri dönüşüm	23
--------------------	----

H

Hava alma	20
Hava şartına duyarlı işletim	12
Hızlı ısıtma	11
Hızlı sıcak su hazırlama	11
Holiday Release	13

I

İlave ısıtma	19
İşletme konumları	11

L

Lejyoner oluşumu engelleme	13
----------------------------------	----

N

Nominal sıcaklık değeri	14
-------------------------------	----

O

Onarım	4
--------------	---

P

Program saatine göre sessiz işletim	12
---	----

S

Saatin ve tarihin ayarlanması	10
Seri numarası	9
Seslerin azaltılması	12
Sessiz işletim, sürekli	12

Sıcak su boyleri	20
------------------------	----

Boyler sıcaklık sensörü	20
-------------------------------	----

Sıcaklık girişi ile zaman programı	16
--	----

Sinyal sesi	22
-------------------	----

Soğutucu madde	5
----------------------	---

T

Termostat	19
-----------------	----

Tesisat gidiş suyu sıcaklığı	11
------------------------------------	----

Tip etiketi	9
-------------------	---

Tuş kilidi	10
------------------	----

U

Uzun süreli ev dışında olma işletimi	19
--	----

V

Versiyonlar	21
-------------------	----

Y

Yerden ısıtma	20
---------------------	----

Yerden ısıtma sıcaklığı kademeli artışı ile zaman programı	17
--	----

Z

Zaman programı, günlük	16
------------------------------	----

Zaman programı, haftalık	14
--------------------------------	----

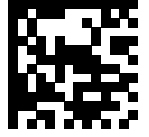
Yayınlayan/üretici

TÜRK DEMIRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.

4 Eylül Mah. İsmet İnönü Cad. No: 263 – 11300 / Bozü-

yük – Bilecik

www.demirdokum.com.tr



0020257267_00

0020257267_00 – 04.01.2018

tedarikçi

Türk DemirDöküm Fabrikaları A.Ş.

Bahçelievler Mah. Bosna Bulvarı No: 146 – 34688 / Çengel-
köy, Üsküdar – İstanbul

Tel. 02 16 516-2000 – Faks 02 16 516-2007

Müşteri iletişim merkezi 08 50 2221833

info@demirdokum.com.tr – www.demirdokum.com.tr

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.